



# Impacto de la implementación de las *Resource Description & Access (RDA)*: Un estudio realizado en bibliotecas académicas públicas y privadas en Puerto Rico

Preparado por  
Esther Villarino Tur

30 de noviembre 2018

# Principios

- El Library of Congress, National Agricultural Library, National Library of Medicine, British Library, Library & Archives Canada, Deutsche Nationalbibliothek y National Library of Australia, entre otras bibliotecas nacionales, establecieron, luego de un tiempo de prueba, el **31 de marzo de 2013**, como la fecha límite para que todas las bibliotecas implementaran las *Resource Description & Access (RDA)*.
- Esta investigación identifica si las bibliotecas académicas públicas y privadas de Puerto Rico implementaron las nuevas normas *RDA*, además de:
  - ¿Quiénes participaron en la toma de decisiones?
  - ¿Cuáles razones motivaron la toma de decisiones?
  - ¿Cuáles fueron los métodos de capacitación?
  - ¿Cuáles ventajas identificaron en las nuevas normas?
  - ... entre otros aspectos
- Documentación recopilada entre enero a febrero 2016.

# Datos

- Cuestionario en *Google Forms*.
- Se prepararon 23 preguntas con preguntas abiertas, cerradas y opciones múltiples.
- Se utilizó el correo electrónico institucional **upr**.
- Se identificaron 50 unidades de bibliotecas o centros de información de instituciones académicas privadas y públicas en Puerto Rico.
- Respondió un 68%, 34 unidades, una de cada centro o biblioteca.
- No contestó el 32%, 16 unidades, una de cada centro o biblioteca.

# Respondieron 34 instituciones o unidades académicas

1. Atlantic University College
2. Carlos Albizu University
3. Conservatorio de Música de Puerto Rico
4. Escuela de Medicina San Juan Bautista
5. National University College / Caguas
6. Ponce Health Sciences University
7. Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico
  7. Arecibo
  8. Arquitectura
  9. Derecho
  10. Mayagüez
  11. Ponce
12. Universidad Adventista de las Antillas
13. Universidad del Sagrado Corazón
14. Universidad Interamericana / Metro
15. Universidad Politécnica de Puerto Rico
16. Universidad Metropolitana
  16. Cupey
  17. Jayuya
18. University of Phoenix
19. Sin identificar
20. Universidad de Puerto Rico
  20. Aguadilla
  21. Arecibo
  22. Bayamón
  23. Carolina
  24. Cayey
  25. Ciencias Médicas
  26. Humacao
  27. Mayagüez
  28. Ponce
  29. Río Piedras
    - 29. Arquitectura
    - 30. Derecho
    - 31. Seminario Federico de Onís
    - 32. Seminario Multidisciplinario
    - 33. Sistema de Bibliotecas
  34. Utuado

# Departamento o área que trabaja con la catalogación descriptiva de recursos

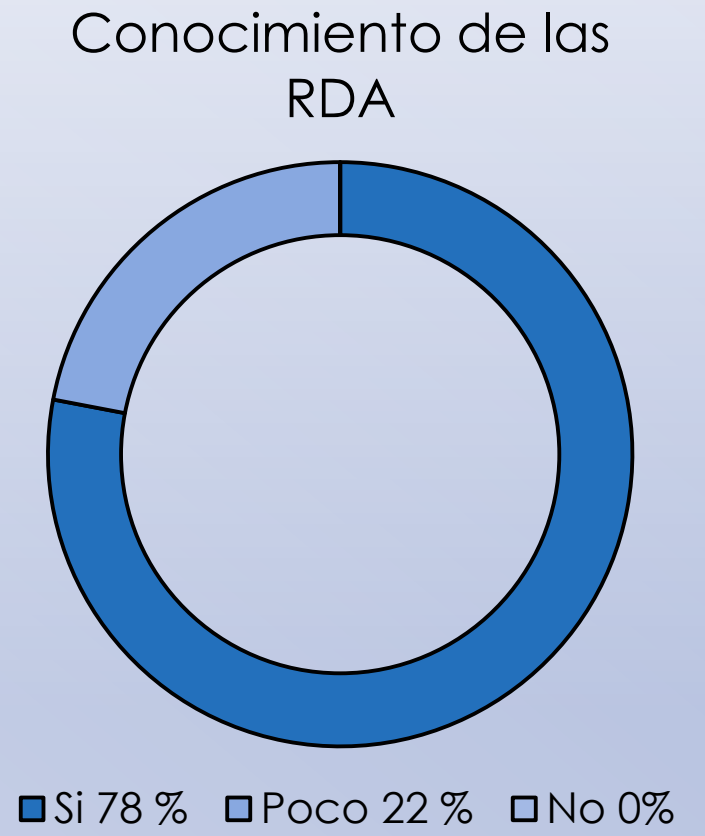
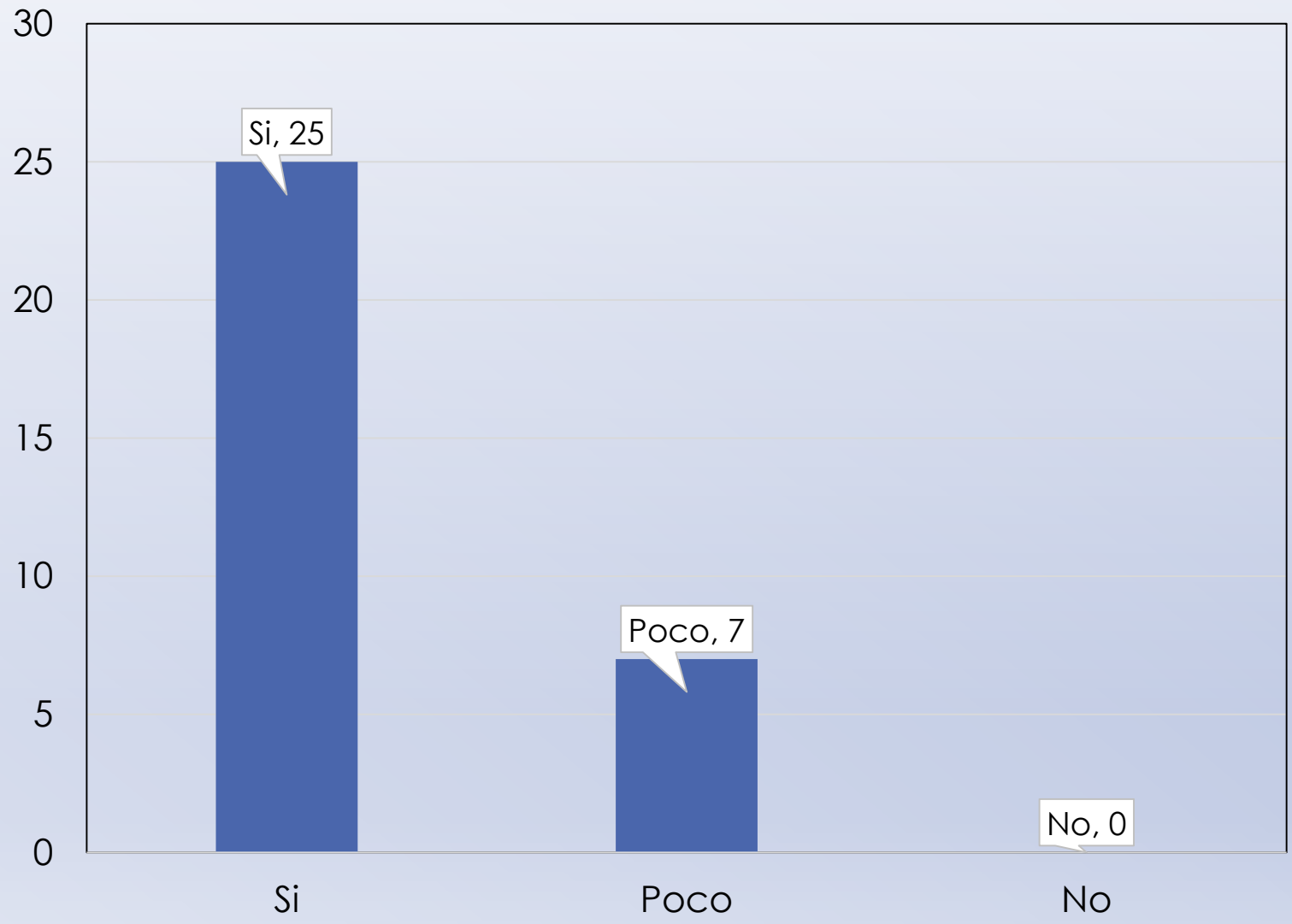
|           |  |
|-----------|--|
| 12        | Departamento de Catalogación                                   |
| 10        | Departamento de Desarrollo de Colecciones                      |
| 4         | Departamento de (Procesos o Servicios) Técnicos                |
| 4         | Su oficina   |
| 1         | Departamento de Desarrollo de Colecciones y Servicios Técnicos |
| <u>1</u>  | Administración de colecciones                                  |
| <b>32</b> |  |
| 2         | No catalogan en esa unidad (cuestionario finalizado)           |

# Personal que toma decisiones sobre temas relacionados a la catalogación descriptiva de recursos

- 11 Director de la biblioteca y Jefe de catalogación (catalogador)
- 8 Jefe de catalogación
- 7 Director de la biblioteca
- 3 Catalogador (en consenso con comité o pares)
- 2 Coordinador del área (procesos técnicos)
- 1 Bibliotecario



# Cantidad de catalogadores que conocen las *RDA*



# Instituciones o unidades que SI integraron las RDA

## Privadas

1. Atlantic University College
2. Carlos Albizu University
3. Escuela de Medicina San Juan Bautista
4. Ponce Health Sciences University
5. Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico  
/ Arquitectura
6. Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico  
/ Derecho
7. Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico  
/ Ponce
8. Universidad del Sagrado Corazón
9. Universidad Interamericana / Metro
10. Universidad Politécnica de Puerto Rico
11. Universidad Metropolitana / Cupey

## Públicas

1. UPR / Aguadilla
2. UPR / Cayey
3. UPR / Ciencias Médicas
4. UPR / Mayagüez
5. UPR-RP / Arquitectura
6. UPR-RP / Derecho
7. UPR-RP / Seminario Federico de Onís
8. UPR-RP / Seminario Multidisciplinario
9. UPR-RP / Sistema de Bibliotecas

Previo a integrar las *RDA*  
estas 20 unidades utilizaban  
las normas de catalogación  
descriptivas *AACR2*

universo 32  
integraron 20



# Instituciones o unidades que NO integraron las RDA

## Privadas

1. Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico / Arecibo
2. Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico / Mayagüez
3. Conservatorio de Música de Puerto Rico
4. National University College / Caguas
5. Universidad Adventista de las Antillas
6. Sin identificar

## Públicas

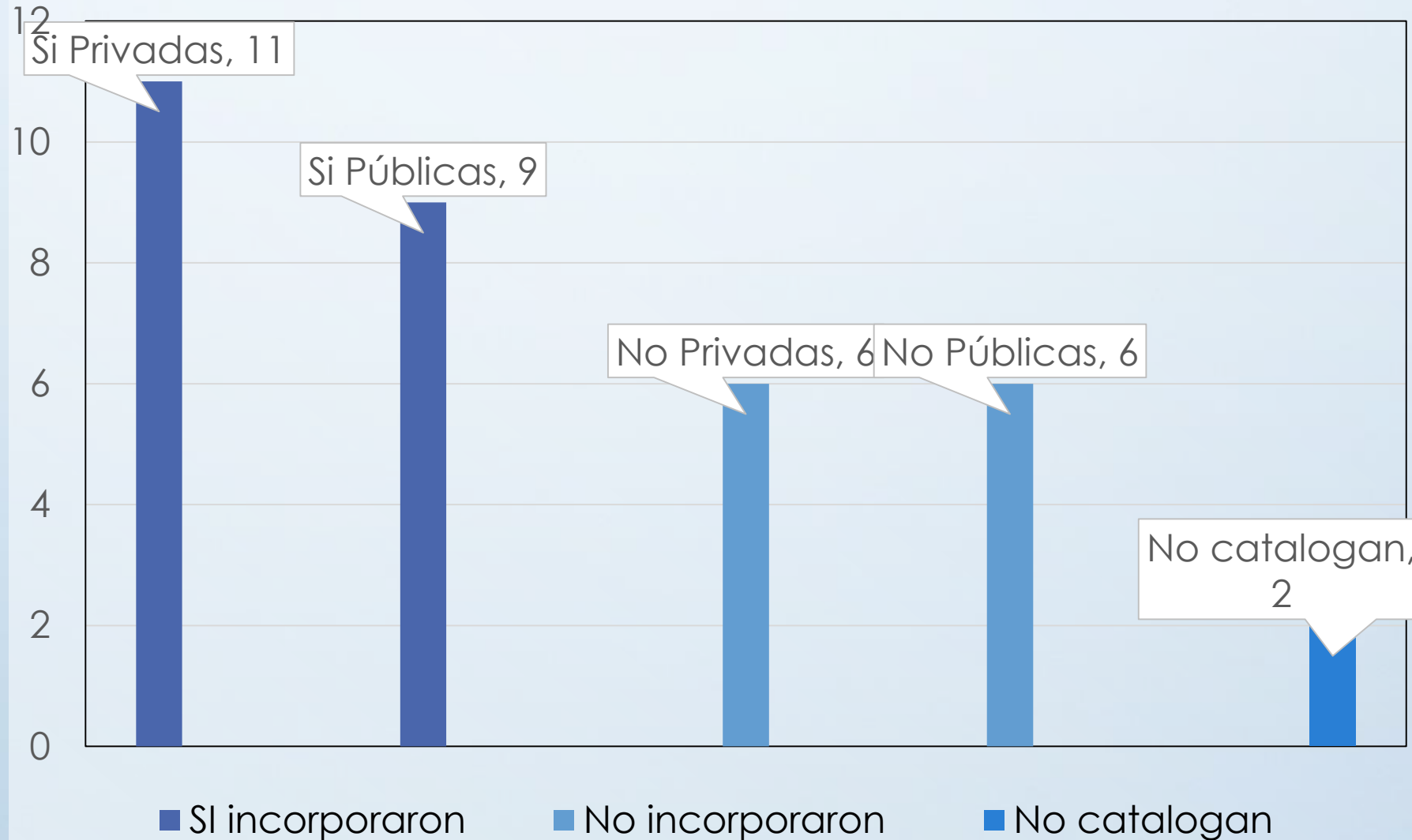
1. UPR / Arecibo
2. UPR / Bayamón
3. UPR / Carolina
4. UPR / Humacao
5. UPR / Ponce
6. UPR / Utuado

## No catalogan

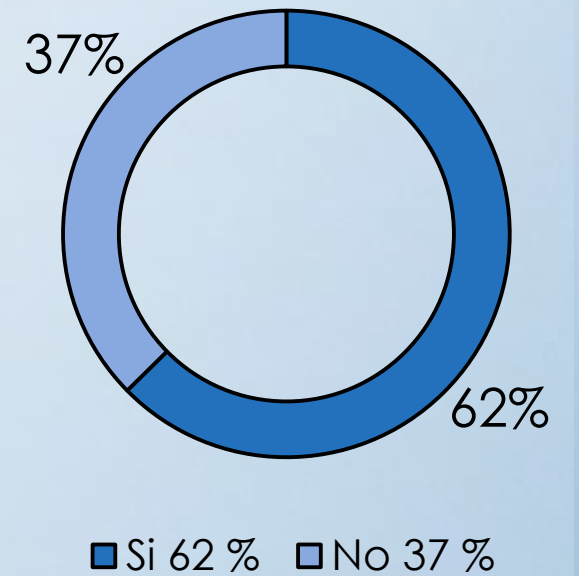
1. Universidad Metropolitana / Jayuya
2. University of Phoenix

universo 32  
no integraron 12

# Total de unidades públicas o privadas que SI o NO han incorporado las RDA



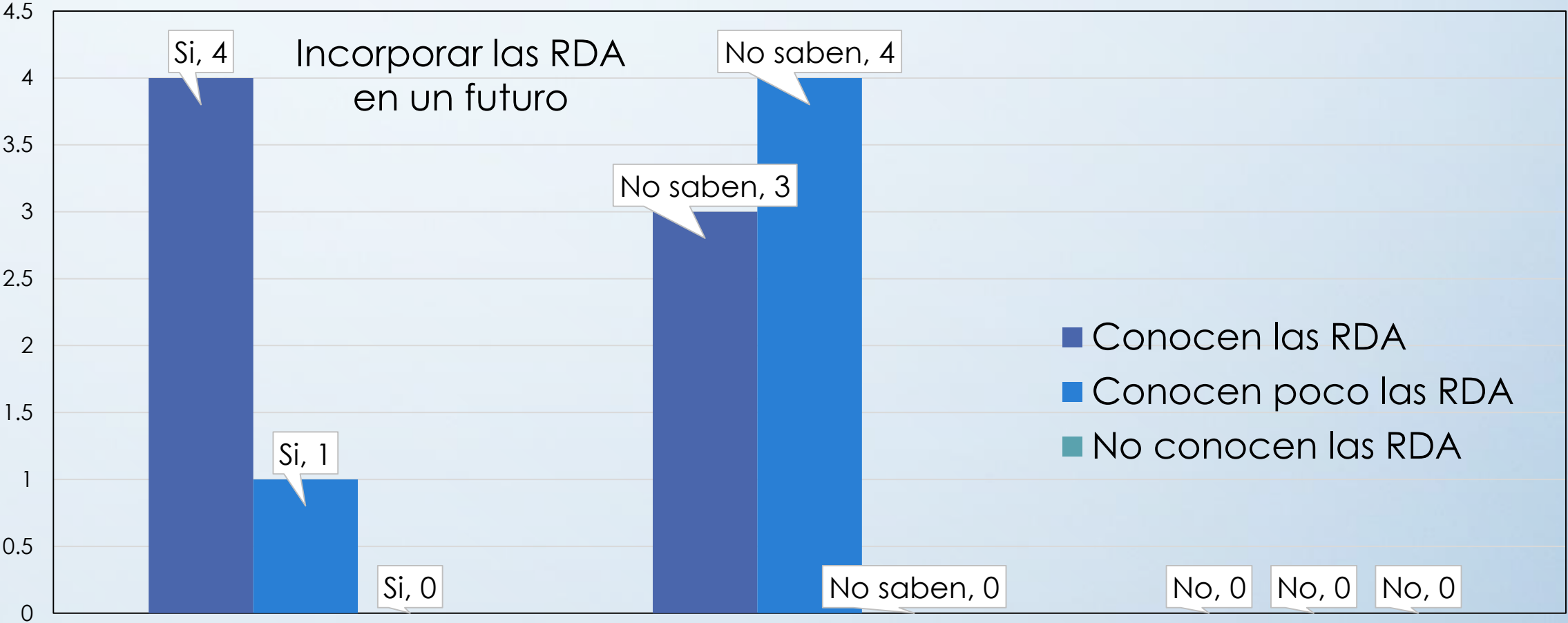
Incorporación de las RDA en unidades que catalogan



# Correlación entre las 20 unidades que SI integraron las RDA, el conocimiento sobre estas normas y su incorporación



# Correlación de las 12 unidades que NO integraron las RDA, el conocimiento sobre estas normas y la posible incorporación de las RDA en un futuro



# Razones por lo cual no han incorporado las RDA.

- Falta de **directrices y de políticas institucionales** y de uniformidad en la catalogación de los recursos de las bibliotecas.
- No están completamente **convencidos** que las RDA aporten significativamente en la recuperación de la información.
- Posibilidades de mayores **cambios** en las RDA.
- No han adiestrado o necesitan más **adiestramientos** para el personal de catalogación para realizar estos cambios.
- La **programación** del módulo de catalogación no provee para añadir campos nuevos. El programador junto con el bibliotecario debe configurar y realizar pruebas para el acceso y despliegue de los registros catalogados en el catálogo en línea
- Es más **complicada** la catalogación.
- Coexisten **dos modalidades**, los recursos importados catalogados con RDA se mantienen y los originales se catalogan según las Anglo-American Cataloguing Rules.
- Limitación de **tiempo**.
- Falta de **personal**.

**R | D | A**  
RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS



*Implementación de las RDA  
en las 20 unidades*



# Persona que recomendó incorporar las RDA

6 Director de la biblioteca

5 Jefe de catalogación

3 Bibliotecario

1 Bibliotecario auxiliar

1 Coordinador Desarrollo de Colecciones

1 Coordinador de Procesos Técnicos

1 Decisión colegiada

1 Comité de Catalogación

1 EGCTI

# Fecha de incorporación de las RDA en cada unidad

2 - 2011

1 - 2012

**4 - 2013**

3 - 2014

7 - 2015

1 - No recuerda

2 - No contestó

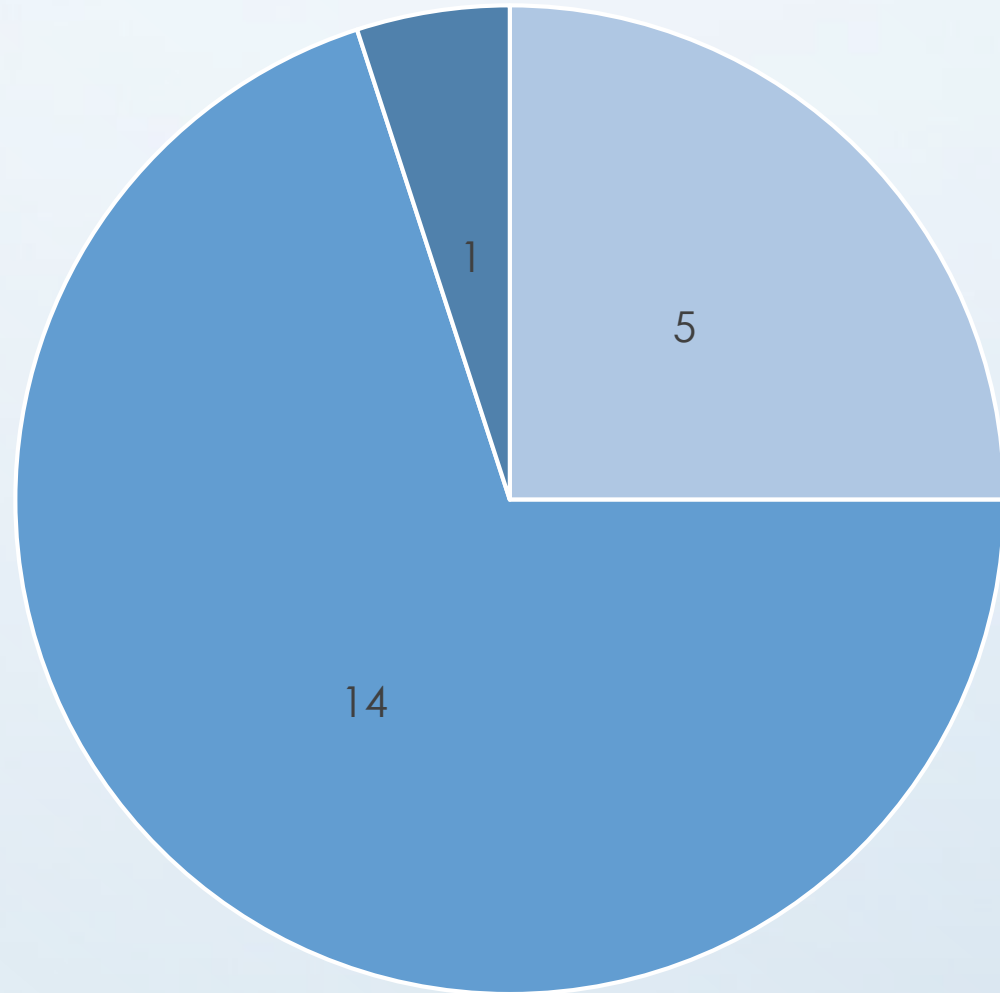
31 de marzo de 2013

fecha límite para que todas las bibliotecas implementaran las *Resource Description & Access (RDA)*

21 enero 2016 al 18 febrero 2016

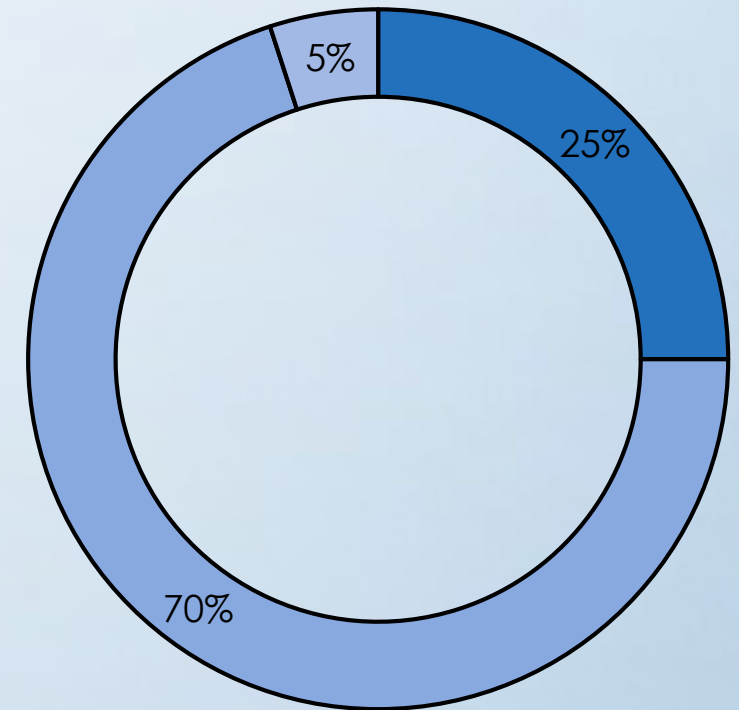
recopilación de los cuestionarios

# ¿Cómo define el proceso de adaptación a las *RDA*?



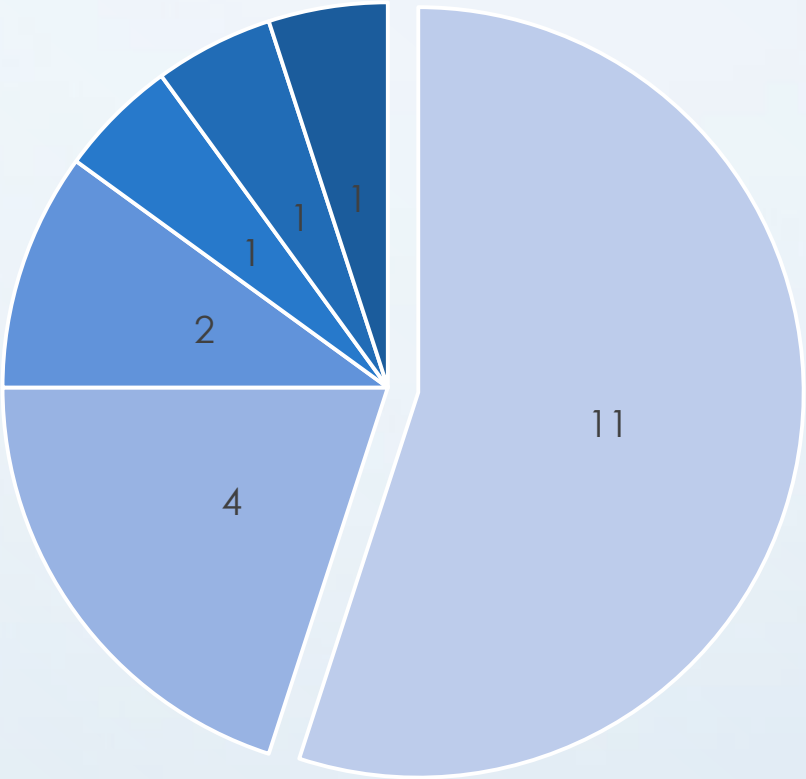
■ 5 Fácil ■ 14 Regular ■ 1 Difícil

Proceso de adaptación de las *RDA*



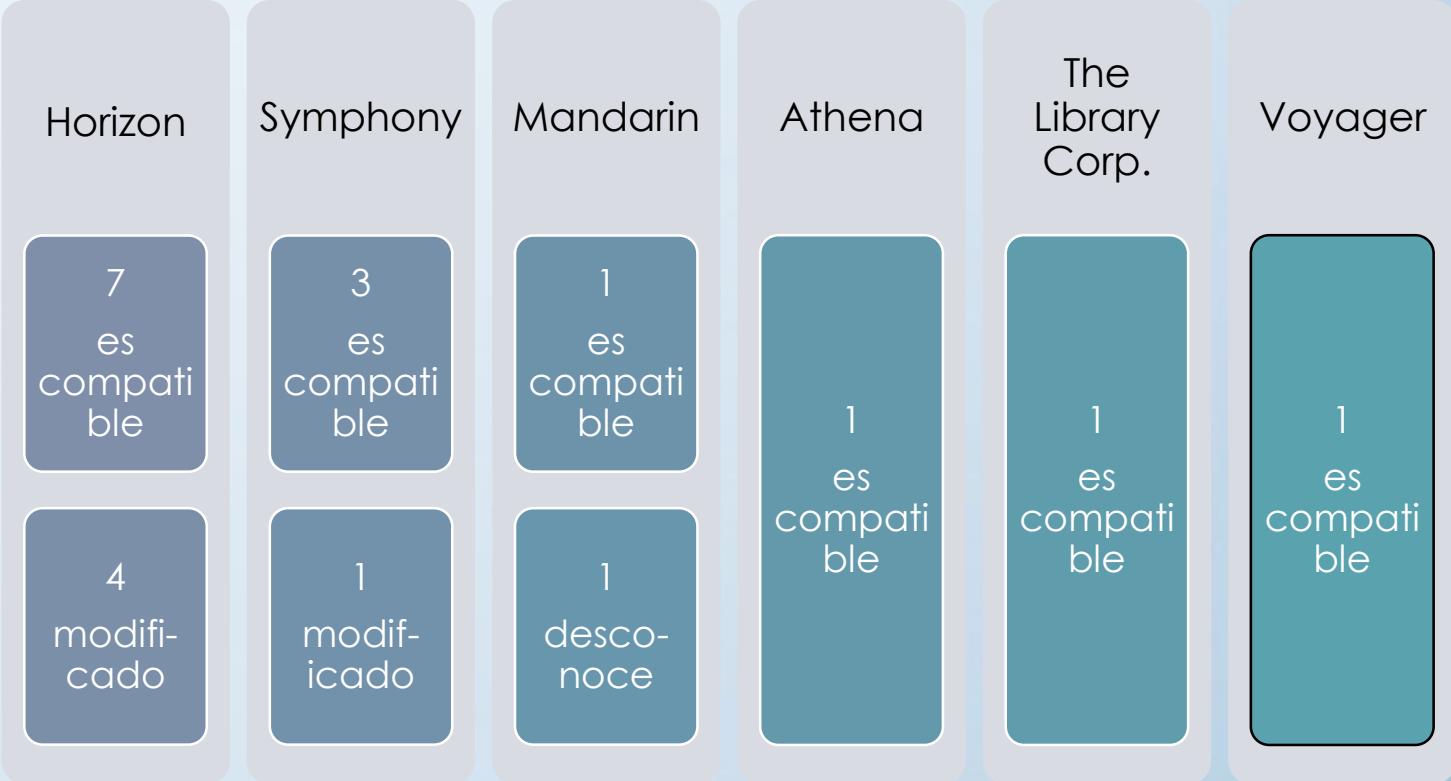
■ Fácil 25 % ■ Regular 70 % ■ Difícil 5%

# Sistema integrado de gestión bibliotecaria

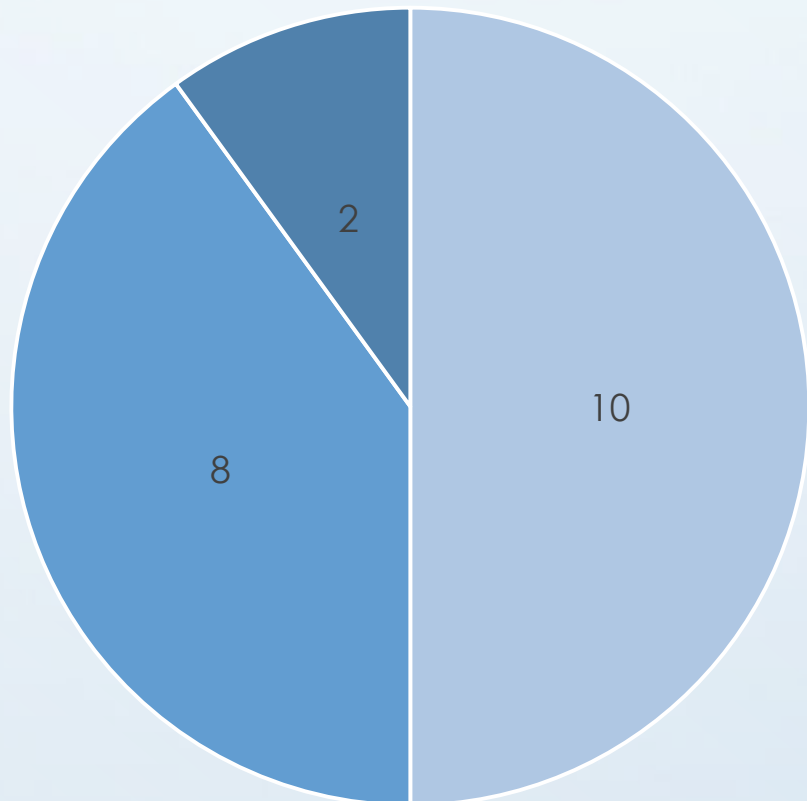


- 11 Horizon
- 4 Symphony
- 2 Mandarin
- 1 Athena
- 1 The Library Corp.
- 1 Voyager

## Compatibilidad de los módulos de catalogación con las RDA

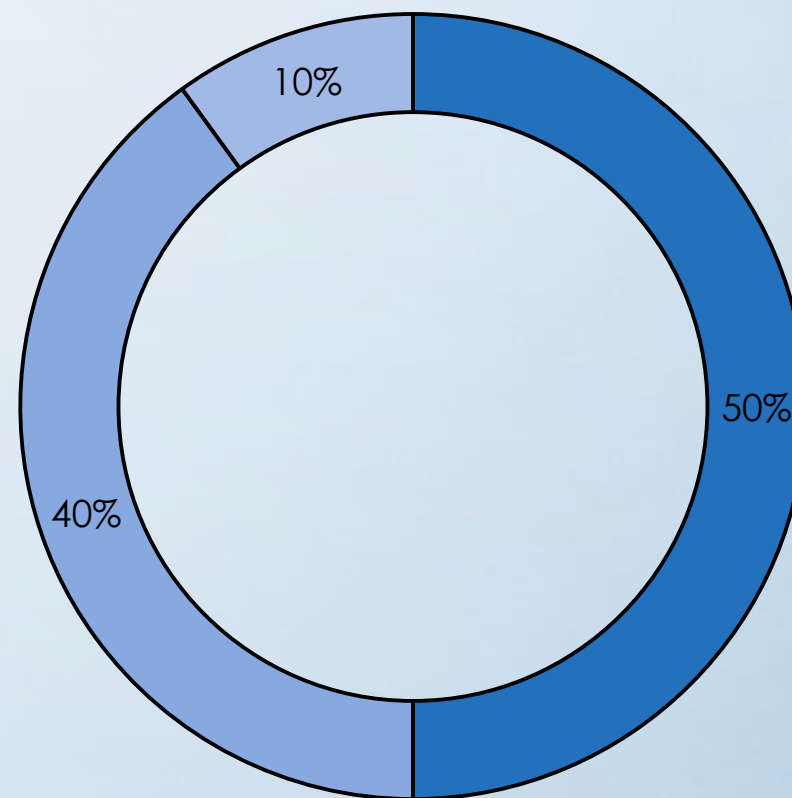


# Actualización de los manuales de procedimientos con la incorporación de las RDA



10 Si 8 No 2 No tienen manuales

Actualización de los manuales



Si 50 % No 40 % No tienen manuales 10 %

# Libros de referencia utilizados con las *RDA*

- 16 Resource Description and Access (RDA) - impresas
- 10 RDA Toolkit
- 6 OCLC User Guide
- 2 Maxwell's Handbook for RDA: Explaining and Illustrating RDA: Resource Description and Access Using MARC21 / por Robert L. Maxwell
- 2 AACR2-RDA: aspectos prácticos para la catalogación / por Esther Villarino Tur
- 1 libros recientes publicados sobre las RDA
- 1 manuales del Library of Congress, Program for Cooperative Cataloging (PCC) y Name Authority Cooperative (NACO)
- 1 The RDA Workbook: Learning the Basics of Resource Description and Access / por Margaret Mering, editor



# Métodos de capacitación utilizados para aprender sobre las *RDA*

18 Talleres o conferencias presenciales

18 Lecturas de artículos

14 Talleres o conferencias en la Web

4 Libros, manuales

3 Práctica de catalogación y reuniones de grupo

# Adiestramientos o conferencias cruciales en la capacitación de las RDA

- 1 Catalindex: 2do Encuentro de Catalogadores (2009)
- 1 V Encuentro Internacional de Catalogadores Latinoamericanos (2009)
- 1 Junte de Catalogadores / organizado por la EGCTI (junio 2009)
- 1 NACO / taller (2009)
- 3 RDA: Estructura y dinámica / seminario ofrecido por **Ageo García**; organizado por el Comité de Catalogación SUAGM, Universidad Metropolitana (2010)
- 1 Minitex Webinar RDA for the Seasoned Copy Cataloger: Print Monographs / taller en 4 partes (abril-mayo 2012)
- 3 Catalogación al día: Las nuevas reglas de catalogación y su impacto en los catálogos en línea / taller ofrecido por **Marilyn Montalvo y Soraya Torres**, UPR-RP (septiembre 2012)
- 5 Campamento de Catalogación sobre la Normativa Resource, Description and Access (RDA) / ofrecido por **Ana Lupe Cristán**; organizado por la EGCTI y la Sección de Catalogación de Sistema de Bibliotecas de la UPR-RP (abril 2013)
- 2 AACR2, RDA y Horizon: aspectos prácticos para la catalogación por Esther Villarino Tur (abril; mayo 2013)
- 1 RDA en la organización de la información: Lo esencial / taller ofrecido por miembros del Comité de Catalogación SUAGM (mayo 2013)
- 5 AACR-RDA: Aspectos prácticos para la catalogación: Manual de uso / taller ofrecido por **Esther Villarino Tur** (noviembre 2013)
- 1 Name Authority Records in RDA / Webinar por el US Government Printing Office (marzo 2014)
- 1 Normativa para el registro y descripción del recurso RDA (abril 2014)
- 3 **Universidad de Puerto Rico-RP** / taller / adiestramiento
- 2 Universidad Metropolitana de Cupey
- 2 Universidad Interamericana, Recinto Metro
- 2 Universidad de Puerto Rico EGCTI
- 1 Soraya Torres / taller
- 1 MLA / Web / conferencias
- 1 Linked Data Crash Course / Webinar de Sirsi Dynix
- 1 Introducción a FRBR y FRAD modelo conceptuales de RDA
- 1 IFLA / conferencia en Lyon Francia
- 1 COBIMET (Consorcio de Bibliotecas Metropolitanas) / adiestramiento
- 1 Barbara Tillet / talleres en la Web
- 2 American Library Association / Web Conference

# 17 unidades han extendido la capacitación de las *RDA* a 35 departamentos o personal bibliotecario

10 Servicios técnicos

7 Referencia

6 Administración

5 Circulación

3 Préstamos interbibliotecarios

1 Coordinador de la biblioteca

1 Bibliotecario auxiliar

1 Automatización

1 Adquisiciones

# Formatos en los que se catalogan utilizando las RDA.

18 En todos los formatos

2 Monográficos

# Registros en los que se cataloga utilizando las RDA.

9 Originales, editados y catalogados previamente

4 Originales y editados

2 Originales

2 Editados

1 Catalogados previamente

1 Recibidos en *batchloads* cuando disponibles

1 No contestó

# Importancia de las RDA

- **Normalización** internacional en la catalogación que cada biblioteca debe seguir para lograr uniformidad en la catalogación.
- Facilita **compartir** registros bibliográficos entre centros y tecnologías de la información.
- Mantiene las colecciones de bibliotecas y sus servicios vigentes al aportar información útil que eventualmente será **legible por Internet** lo que hará la biblioteca más visible.
- Seguir a la par con otras bibliotecas con los nuevos **avances y tendencias** en la bibliotecología.
- **Agrupar** registros bibliográficos como resultado de las relaciones entre obras y creadores.
- Mejora la experiencia de **búsqueda** y provee más puntos de acceso a los recursos informativos.
- Evoluciona **otras áreas de servicio** en las bibliotecas como los servicios a distancia, el préstamo interbibliotecario y el desarrollo de destrezas de información.
- Porque cada día la información va creciendo y se necesitan estándares que permitan **interconectar los datos**.
- Permite mayor descripción de recursos en **formatos emergentes** que antes no encajaban con los capítulos por formatos de las AACR2.
- Porque los **investigadores y usuarios** demandan información más específica y completa.
- **Descripción** más clara, detallada y completa del recurso y orientada al usuario.
- Permite a los usuarios mayor **acceso** en la investigación.
- Ayuda al usuario a **entender la información** del recurso que proporciona el catalogador.
- Permite que el usuario tenga una visión más completa de lo que es el recurso e **identifique** mejor el recurso que necesita.
- Facilita la labor del catalogador al **describir de manera más completa** y real el recurso según lo que se tiene en mano.
- Permite un **vocabulario controlado** que ayuda en los préstamos interbibliotecarios.
- Provee **campos nuevos** que ayuda al acceso a otros recursos complementarios en diversos formatos.
- Incorpora elementos que pueden ser vitales para el acceso y la **recuperación de información** contenida en el recurso.
- Posee unas características o elementos que se aplican más al **entorno digital**.



# Razones para incorporar las RDA

- **Actualizar** los estándares de catalogación y las colecciones con las últimas tendencias en los campos bibliotecológicos.
- Mantener la biblioteca a la **vanguardia** de los estándares de calidad en la catalogación de recursos y estar a la par de las demás bibliotecas académicas. No ser observadores y si partícipes del cambio.
- Mantener la **uniformidad** en la catalogación descriptiva de recursos en las bibliotecas.
- Incluir **elementos** considerados **importantes** que anteriormente no se podían incluir.
- Catalogar diferentes recursos en diferentes **formatos**.
- Aporta en el **intercambio de recursos** e información entre unidades locales y a nivel mundial.
- Son reglas **adoptadas por** ALA, MLA y otras **organizaciones profesionales** internacionales. Cuentan con el respaldo de entidades bibliotecarias en Australia, Canadá, Estados Unidos y Reino Unido.
- Para preparar la biblioteca para en un futuro poder utilizar las ventajas del **linkdata y la Web semántica**.
- Para hacer una transición y prepararnos hacia las **nuevas tendencias** en organización y recuperación de la información.
- Es la nueva normativa recomendada a la par con la **nueva tecnología**.
- Es mandatorio de acuerdo a los nuevos **recursos sobre todo electrónicos**.
- Muchas de las **catalogaciones** de las colecciones electrónicas en bases de datos ya están **realizadas en RDA**.
- La descriptiva de los recursos le provee al usuario **información más completa**, detallada, precisa, específica y adecuada.
- Enfatiza en las **necesidades de los usuarios** de identificar, encontrar y usar la información específica que necesita y sus posibles relaciones.
- Ofrece al usuario **mayor acceso a los recursos** informativos en la investigación.
- El manual de políticas y procedimientos de catalogación interno estipula que **se catalogará de acuerdo a las normas establecidas por LC**.
- Al hacer **catalogación editada** se utiliza como primera alternativa los registros de LC y otras bibliotecas que utilizan RDA.
- Los campos nuevos ya **están integrados en el sistema automatizado** que se utiliza para catalogar.
- Son **pocas las abreviaturas** utilizadas. Considero que **es más fácil AACR2**.
- Encontré el escenario perfecto para implementarla al ser **profesor de catalogación en la EGCTI**.

# Ventaja principal de las RDA en beneficio de los **usuarios**

- ❖ La catalogación **descriptiva** identifica los diferentes elementos, como los autores, editores, compiladores, etc., es más amplia, clara, específica y con mayor información del recuso.
- ❖ Los usuarios comprenden mejor la descripción del recurso al disminuir el uso de **abreviaciones** y transcribir la información completa tal y como aparece en la fuente principal de información lo que evita confusiones en los elementos de la descripción.
- ❖ Se crean más **puntos de acceso** y enlaces para facilitarle al usuario la recuperación de los recursos físicos y ver las relaciones con recursos complementarios en todos los formatos.
- ❖ Ayuda y le facilita al usuario la investigación, búsqueda y **recuperación** de recursos en el catalogo público para identificar cuáles recursos son los más importantes en su investigación.

Consideran que la recuperación de recursos por parte de los usuarios ha aumentado por ser una descripción más completa según las RDA.

14 No tienen forma de medir esa información

5 Si

1 No

# Observaciones de los resultados

- ❖ Las bibliotecas académicas en Puerto Rico consideran la influencia de las pautas implementadas por organismos importantes como el Library of Congress y otras instituciones internacionales.
- ❖ Hay una relación entre el conocimiento y el interés de integrar las RDA en las unidades.
- ❖ El tener conocimiento de las RDA ayuda en la toma de decisiones sobre su implementación.
- ❖ Se puede decir que las RDA han tenido un impacto en las bibliotecas pues un 62% las integraron antes de 2016.
- ❖ Reforzar la importancia que tienen los manuales de procedimientos. Se observa que un 50% actualizó sus manuales, un 40 % no los actualizó y un 10% no tienen manuales.
- ❖ Los bibliotecarios reconocen los beneficios e importancia que tiene para los usuarios en la búsqueda y recuperación de la información.
- ❖ Los bibliotecarios resaltan que aunque la descriptiva es más completa, es más sencilla, pues se toma lo que se ve y no hay que adaptar ni abreviar.
- ❖ Realizar una nueva investigación para identificar qué han decidido las unidades que no habían incorporado las RDA a febrero de 2016 y de las que no contestaron el cuestionario.



Preparado por Esther Villarino Tur

Presentado en la reunión de la  
Comunidad de Práctica Desarrollo  
Colaborativo de Colecciones de la  
Universidad de Puerto Rico  
(CPDCC-UPR)

Llevada a cabo en UPR en Aguadilla,  
el 30 de noviembre de 2018

